

# 【Điền vào】 Đơn mẫu xác nhận 1 (Mặt sau)

様式第1号 (第6条関係)

発行日 令和

Màu đỏ: Nhất định phải điền.  
Xanh đậm: Dự từng trường hợp điền.  
Xanh lá cây: Chi tiết thuế.

915-8530

越前市府中一丁目13番7号  
越前 太郎 様

Chủ hộ gia đình đủ điều kiện nhận trợ cấp.

越前市住民税非課税世帯くらし応援

Trường hợp nếu bạn không nộp đầy đủ tài liệu cho thành phố, bạn sẽ không được nhận gói trợ cấp này.  
[Dấu bưu điện hợp lệ trong ngày dưới đây]

Trợ cấp sẽ được Thanh toán vào TK

貴世帯は、令和7年度の住民税課税状況に基づき、基準日(令和8年4月1日)時点で本付金の支給対象に該当するため、支給見込額をお知らせします。  
以下の内容を確認(記入)して、**令和8年9月30日(水)**までに、本書を返送(申請)してください。

・Thanh toán vào Tk nhận trợ cấp gần nhất. Tài khoản được liệt kê.  
※ chỉ bốn chữ số cuối của Tk được liệt kê.  
・Nếu không có TK nào thuộc phạm vi trên, để trống. Nếu trường hợp trống vui lòng chỉ định Tk người hưởng thụ ở mặt sau.

支給先口座	〇〇銀行〇〇支店 普通****4567 イフェン 知ウ
支給見込額	2万円

世帯状況の確認欄 (以下の項目を確認し、チェック欄にレ点を入れてください)

<input checked="" type="checkbox"/>	私の世帯には、令和7年度住民税が課されている者はいません。
<input checked="" type="checkbox"/>	私の世帯は、令和7年度住民税が課されている親族等から世帯全員が扶養を受けている世帯(単身世帯、世帯主が親族等から扶養を受けている世帯)ではありません。

Trường hợp chủ hộ từ chối nhận.  
Vui lòng đánh dấu chéo vào ô dưới đây「X」

Điền vào①

Xác nhận đầy đủ, sau khi xác nhận xong vui lòng tích vào ô trên.

【私の世帯は本給付金を受給しません 】

上記の記入内容に間違いがないことを確認しました。

世帯主氏名	越前 太郎	確認日	令和8年〇月〇日	電話番号	0*0-1234-5678
-------	-------	-----	----------	------	---------------

Điền vào②

・Tên của người đứng đầu hộ gia đình sẽ là địa chỉ(được ghi ở phía bên trái).  
・Sau khi nhập đầy đủ vui lòng kiểm tra xác nhận ngày.  
・Vui lòng nhập số điện thoại để liên lạc trong ngày.

# 【Điền vào】 Đơn xác nhận mẫu 1 (Mặt sau)

Điền vào cột mặt sau đơn nếu có sự thay đổi tên ngân hàng và số Tk.

※Trường hợp không thay đổi vui lòng không điền vào mẫu đơn.

- ①Lựa chọn ⇒ Nhập thông tin Tk cột CK. đính kèm bản sao xác nhận chủ TK và bản sao TK ngân hàng.
- ②TK chỉ định ⇒ Tên chủ hộ và Tài khoản đã đăng ký tại UBND, đính kèm bản sao xác nhận chủ nhân.

Nguyên vọng TK thanh toán

【Giấy xác nhận chủ nhân】(Môit trong những mục dưới đây)  
Thẻ MSCN(hai mặt) ※Băng lái, hộ chiếu, thẻ BHYT

- 表面の支給先口座に代えて(または口座欄が空欄の場合)
  - ※次の①・②のうち、希望する振込口座にレ点を入れてください
  - ① 世帯主名義の他の口座 【必要書類:本人確認書類】
    - ※ 振込口座記入欄に指定する口座をご記入ください
  - ② 世帯主名義の公金受取口座 【必要書類:本人確認書類】
    - ※ 利用にはマイナポータル等から公金受取口座を登録してください
- 【振込口座記入欄】 ※長期間入金のない口座を記入しないでください。

【Xác nhận TK ngân hàng】  
Số và thẻ Ngân hàng  
(Trang có ghi tên bằng chữ Katakana và tên ngân hàng)  
Chi nhánh ngân hàng)  
※Trường hợp không xác hạn được tên và chi nhánh ngân hàng cùng Số Tk Chúng tôi ko thể thực hiện Ck cho quý khách hàng.

金融機関名	支店名	分類	口座番号 ※右詰め記入	口座名義 (カナ)
△△銀行	△△支店	1 普通 2 当座	4567123	エチゼン タロウ
金融機関番号 00*＊	店番号 00*＊			
ゆうちょ銀行	通帳記号 6桁目がある場合は ※欄に記入	通帳番号 ※右詰め記入	口座名義 (カナ)	
通帳またはキャッシュカードに記載された記号・番号をご記入下さい。	1 0 ※			

■ この欄は世帯主に代わって代理人が確認・受給を行う場合にのみ記入してください。

フリガナ	世帯主との関係	代理人 生年月日	代理人住所
エチゼン キクコ		昭和50年 6月1日	越前市府中一丁目13-7
越前 菊子	妻	電話番号 0*0 (5678) 1234	
上記の者を代理人と認め、		署名又は記名押印	
本給付金の 申請及び受給 申請 受給	を委任します。	世帯主 氏名 越前 太郎 (印)	

Tên chủ hộ, bao gồm con dấu chủ hộ.

Đơn nhận trợ cấp : Người đại diện thay mặt chủ hộ nộp đơn  
Đơn : Chủ hộ ủy quyền cho người đại diện nộp đơn, nhận trợ cấp là chủ hộ.  
Nhận trợ cấp : Chủ hộ nộp đơn, Chủ hộ ủy quyền cho người đại diện nhận trợ cấp.

Chỉ điền thông tin khi bạn đăng ký và nhận trợ cấp thay mặt cho chủ hộ gia đình đủ điều kiện nhận trợ cấp

- Về nguyên tắc những người dưới đây đủ điều kiện đại diện thay mặt chủ hộ nộp đơn .。
  - ①Thành viên trong hộ ②Hộ hàng③Người đại diện pháp luật cho phép(Người giám hộ trưởng thành cho vị thành niên)
- Mục bổ sung khi nộp đơn và nhận trợ cấp thay mặt cho chủ hộ gia đình đủ điều kiện nhận trợ cấp  
Vui lòng đính kèm đầy đủ giấy tờ xác nhận danh tính chủ hộ và người đại diện.

※Trường hợp bạn là người giám hộ trưởng thành, cần giấy chứng nhận đăng ký dựa trên hệ thống đăng ký giám hộ người lớn, bạn có thể thay thế bằng việc điền giấy ủy quyền bằng cách gửi một bản sao chứng nhận (Thẻ MSCN, Băng lái, hộ chiếu..VV..)。  
※Nếu bạn có thể xác nhận rằng bạn là người giám hộ hoặc trợ lý bằng giấy chứng nhận của hệ thống giám hộ người lớn và bạn đã được cấp quyền của các cơ quan để nhận được trợ cấp công, xác nhận qua danh mục quyền của cơ quan , bạn có thể điền vào ủy quyền bằng các gửi một bản sao.